

Оригінальна інструкція з експлуатації

Професійна морозильна камера

Перед введенням в експлуатацію прочитайте інструкцію з експлуатації

сторінка 98

UK



GGPv 6590

GGPv 1490

7085 417-04

LIEBHERR

Зміст

База даних EPREL.....	98
Градація попереджень.....	98
Вказівки з техніки безпеки та попередження.....	98
Символи на приладі.....	99
Використання за призначенням.....	99
Передбачуване неправильне застосування.....	99
Декларація про відповідність.....	99
Акустична емісія приладу.....	99
Кліматичний клас.....	100
Опис приладу.....	100
Установка.....	100
Вирівнювання приладу.....	100
Електричне під'єднання.....	100
Розміри приладу.....	101
Обладнання.....	101
Замок з секретом.....	101
Елементи для обслуговування і контролю.....	102
Увімкнення і вимкнення приладу.....	102
Регулювання температури.....	102
Режим індикації температури.....	102
SuperFrost (супер-мороз).....	102
Сигналізація відкритих дверей.....	102
Налаштування часу затримки для сигналізації відкритих дверей.....	103
Налаштування звукового попереджувального сигналу.....	103
Деактивація функції звукового попереджувального сигналу.....	103
Перевірка сигналізації.....	103
Аварійні повідомлення.....	103
Налаштування параметрів сигналізації.....	104
Опитування збережених аварійних станів і зчитування температурного режиму.....	104
Скидання зареєстрованих аварійних станів HAn.....	104
Скидання записаного температурного режиму rt.....	104
Приклад опитування сигналізації.....	104
Датчик температури продуктів.....	105
(приладдя, що постачається).....	105
Активізація датчика температури продуктів.....	105
Перемикання індикації температури між датчиком управління і датчиком температури продуктів.....	105
Калібрування датчика температури продуктів.....	105
Зовнішня сигналізація.....	105
Зміна мережевої адреси.....	105
Скидання параметрів до заводських налаштувань.....	105
Налаштування годинника реального часу.....	106
Перемикання на літній/зимовий час.....	106
Деактивація/активація автоматичного перемикання на літній/зимовий час.....	106
Зберігання.....	106
Розморожування.....	106
Ручне увімкнення функції розморожування.....	106
Налаштування індикації на дисплеї під час фази розморожування.....	106
Очищення.....	107
Вказівки з утилізації.....	107
Несправності.....	107
Можливі повідомлення про помилку на дисплеї.....	107
Виведення приладу з експлуатації.....	107
Перенавішування дверей GGPv 6590.....	108

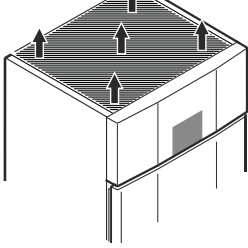
База даних EPREL

З 1 травня 2021 року інформація про маркування щодо енергоспоживання і вимог екологічної конструкції буде знаходитись у Європейській базі даних продуктів (EPREL). База даних продуктів доступна за наступним посиланням: <https://eprel.ec.europa.eu/>. У ній від Вас попросять ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі вказаний на заводській табличці.

Градація попереджень

⚠ НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередню небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті або важких тілесних ушкоджень, якщо її не попередити.
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті або важких тілесних ушкоджень, якщо її не попередити.
⚠ ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до легких або середніх тілесних ушкоджень, якщо її не попередити.
Увага	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до матеріальної шкоди, якщо її не попередити.
Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

Вказівки з техніки безпеки та попередження

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не закривайте вентиляційні отвори в корпусі приладу або в корпусі для монтажу. → 
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** для прискорення розморожування використовуйте лише механічні пристрої чи інші засоби, які були рекомендовані виробником.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не пошкоджуйте контур холодоагенту.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте у відділі охолодження електричні прилади, які не відповідають рекомендованому виробником типу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** будьте обережні, щоб не пошкодити шнур живлення під час установки приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не можна розміщувати і експлуатувати мережеві розгалужувачі та інші електроприлади (напр., трансформатори для галогенних ламп) у задній частині приладів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цей прилад повинен бути закріплений згідно з інструкцією з експлуатації (інструкцією з монтажу), щоб запобігти небезпекам, що виникають через недостатню стійкість.

Символи на приладі

- Діти від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здатностями або без достатнього досвіду і знань можуть користуватися приладом тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання приладу і розуміють можливі небезпеки. Дітям забороняється грати з приладом. Дітям забороняється виконувати очищення й технічне обслуговування, якщо вони перебувають без нагляду. Дітям від 3 до 8 років не дозволяється завантажувати і розвантажувати холодильник/морозильну камеру.
- Не зберігайте у приладі вибухонебезпечні матеріали, напр., аерозольні упаковки з горючими газами.
- Щоб запобігти небезпеці травмування і пошкодження матеріальних цінностей, прилад повинні встановлювати 2 людини.
- Після розпакування перевірте прилад на наявність пошкоджень. У разі наявності пошкоджень зверніться до постачальника. Не підключайте прилад до мережі живлення.
- Уникайте тривалого контакту з холодних поверхонь (напр., охолодженими/замороженими продуктами) зі шкірою. За потреби вживайте запобіжних заходів (напр., використовуйте рукавички).
- Ремонт і зміни в приладі дозволяється здійснювати лише силами служби сервісу або спеціально навчених фахівців. Те саме стосується і заміни шнура живлення.
- Ремонт і зміни в приладі дозволяється здійснювати, лише коли штепсель вийнятий і знаходиться на видному місці.
- Прилад дозволяється монтувати, підключати й утилізувати лише згідно з інструкцією з експлуатації.
- У разі несправності витягніть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник.
- Шнур живлення можна від'єднувати від мережі, лише витягаючи штепсель з розетки. Не тягніть за шнур.
- Прослідкуйте за тим, щоб прострочені харчові продукти не споживались. Утилізуйте прострочені харчові продукти згідно з приписами.
- У середині приладу не можна користуватися відкритим вогнем або джерелом запалення.
- Зберігайте алкогольні напої та інші контейнери, що містять алкоголь, лише у щільно закритому вигляді.

	<p>Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується оливи у компресорі і вказує на наступну небезпеку: проковтування і потрапляння у дихальні шляхи може бути смертельним. Ця вказівка важлива лише для вторинної переробки. Під час нормальної експлуатації небезпеки не існує.</p>
	<p>Попередження про вогнебезпечні матеріали.</p>
	<p>Ця або подібна наклейка може знаходитися на задній частині приладу. Вона стосується запінених панелей у дверях і/або в корпусі. Ця вказівка важлива лише для вторинної переробки. Не знімайте наклейку.</p>

Використання за призначенням

Прилад призначений виключно для охолодження харчових продуктів.

Цей прилад можна використовувати для виставлення харчових продуктів, включаючи напої, у роздрібній торгівлі. Їх промислове використання полягає, напр., у застосуванні у ресторанах, їдальнях, лікарнях і на промислових підприємствах, таких як пекарні, м'ясних крамницях, супермаркетах тощо.

Цей професійний холодильник придатний для зберігання заморожених харчових продуктів. Він **не** є придатним для виставлення харчових продуктів або виймання харчових продуктів клієнтами.

Прилад розроблений для використання в закритих приміщеннях. Усі інші способи використання є неприпустимими.

Передбачуване неправильне застосування

Не використовуйте прилад для наступних застосувань:

- Зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних речовин і продуктів, на які розповсюджується Директива для медичної продукції 2007/47/ЄС.
- Застосування у вибухонебезпечних зонах.
- Застосування на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.

Неправильне використання приладу може призвести до пошкодження виробу або зіпсування продуктів, що зберігаються.

Декларація про відповідність

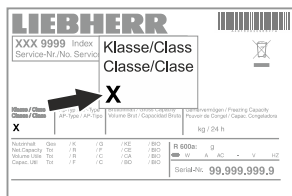
Контур холодоагенту перевірений на герметичність. Прилад відповідає застосовним нормам техніки безпеки та Директивам ЄС 2006/42/ЄС, 2014/30/ЄС, 2009/125/ЄС і 2011/65/ЄС.

Акустична емісія приладу

Рівень шумів, що виникають під час роботи приладу, не перевищує 70 dB (A) (відн. звукова потужність 1 пВт).

Кліматичний клас

Кліматичний клас вказує, за якої кімнатної температури дозволяється експлуатувати прилад для досягнення повної холодительної потужності і яка має бути максимальна відносна вологість повітря в приміщенні, де встановлений прилад, щоб на зовнішньому боці корпусу приладу не утворювався конденсат.



Кліматичний клас зазначений на заводській табличці.

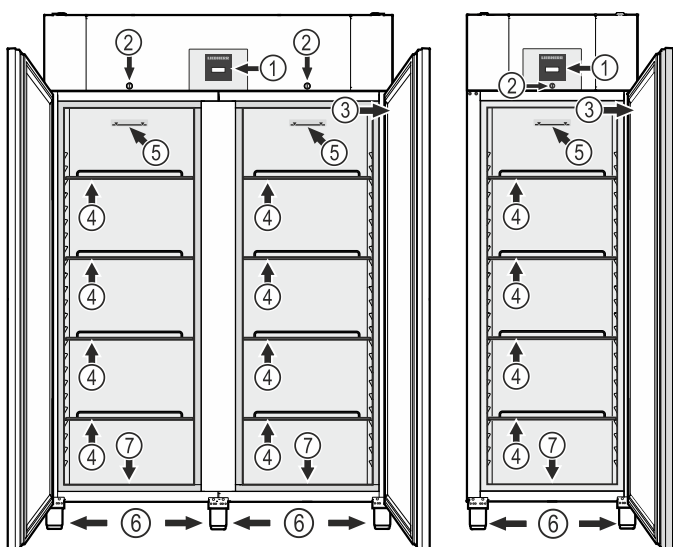
Кліматичний клас	макс. кімнатна температура	макс. відн. вологість повітря
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Мінімальна допустима кімнатна температура у місці установки складає 10 °C.

Опис приладу

GGPv 1490

GGPv 6590



- (1) Елементи для обслуговування і контролю
- (2) Замок
- (3) Заводська табличка
- (4) Ґратчасті полиці
- (5) Позначка укладання
- (6) Ніжки
- (7) Отвір стоку води для миття

УВАГА

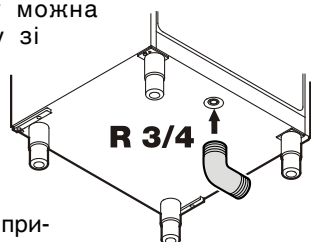
Максимальне завантаження кожної полиці складає 60 кг.

Отвір стоку води для миття

На нижньому боці приладу можна під'єднати шланг для стоку зі з'єднанням R 3/4.

Це дозволяє відводити воду, що збирається під час очищення внутрішнього простору.

Кутовий з'єднувач додається до приладу.

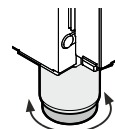


Установка

- Не встановлюйте на прилад інші тепловиділяючі прилади, напр., мікрохвильові печі, тостери та ін.
- Не встановлюйте на прилад інші тепловиділяючі прилади, напр., мікрохвильові печі, тостери та ін.
- Чим більше холодоагенту міститься в пристрої, тим ільшим має бути приміщення, де знаходиться пристрій. У надто малих приміщеннях у разі витоку може утворюватися вогне-небезпечна суміш газу та повітря. На кожні 8 г холодоагенту має припадати щонайменше 1 м³ об'єму приміщення для встановлення пристрою. Дані про вміст холодоагенту вказано на заводській табличці всередині пристрою.
- Відстань між верхнім краєм приладу і стелею приміщення повинна складати не менше ніж 30 см.

Вирівнювання приладу

Компенсуйте нерівності підлоги за допомогою регульованих ніжок.

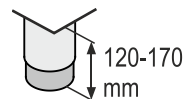


Для регулювання висоти повертайте нижню частину відповідної ніжки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Висота ніжки регулюється у діапазоні від 120 мм до 170 мм.

Не налаштовуйте ніжку на висоту більше 170 мм! Нижня частина ніжки може через це від'єднатися, через що прилад перекинеться.



Це може призвести до важких або смертельних травм.

УВАГА

Прилад повинен бути вирівняний горизонтально й вертикально. Коли прилад стоїть навскіс, корпус приладу може деформуватися і двері не закриватимуться правильно.

Електричне під'єднання

Підключайте прилад лише до мережі **перемінного струму**.

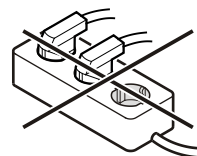
Допустимі значення напруги та частоти зазначені на заводській табличці. Розташування заводської таблички зазначене в розділі **Опис приладу**.

Розетка повинна бути заземлена належним чином та оснащена електричним запобіжником.

Значення струму спрацювання запобіжника повинно знаходитися в діапазоні від 10 А до 16 А.

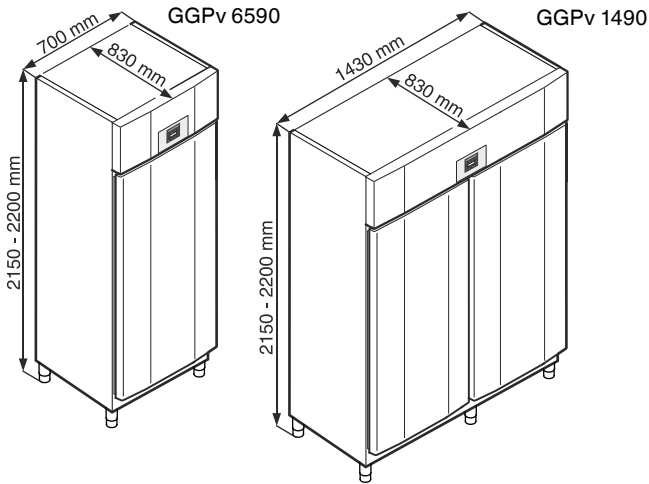
Розетка не повинна знаходитися за приладом, вона повинна бути легкодоступною.

Не підключайте прилад через подовжувач або трійник.



Не застосовувати трансформатор переходу постійного струму у змінний або енергозберігаючий штекер. Можливе пошкодження електричних компонентів!

Розміри приладу

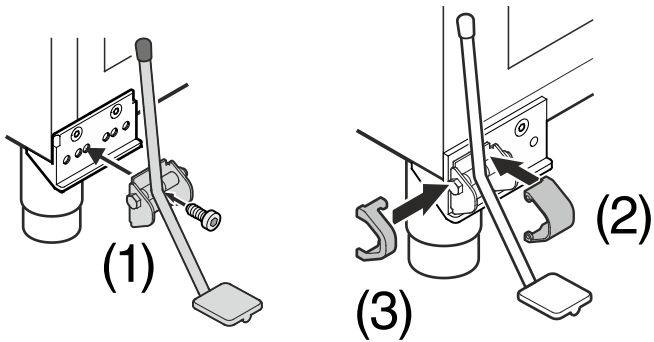


Обладнання



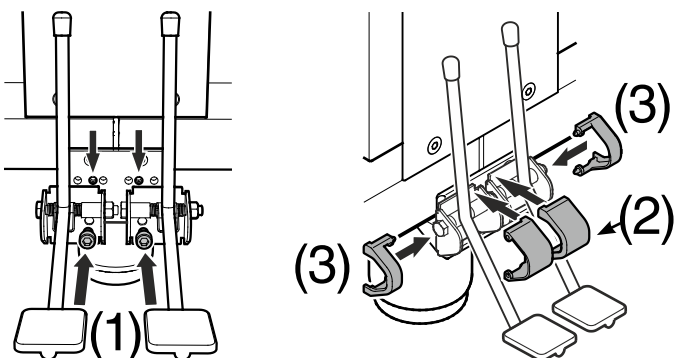
- (1) Устромлення ґратчастих полиць
- (2) Монтаж ножної педалі-відкривача

Монтаж ножної педалі-відкривача GGPv 6590



Монтаж ножної педалі-відкривача для дверей, закріплених ліворуч, описаний у розділі "Перенавішування дверей" (стор. 109).

Монтаж ножної педалі-відкривача GGPv 1490



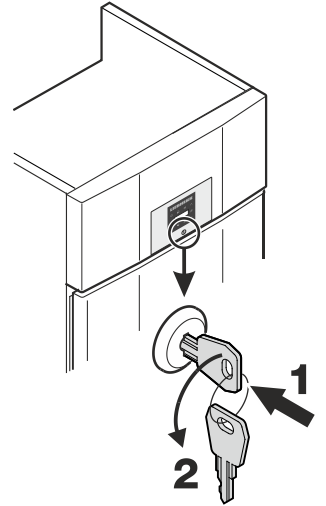
Замок з секретом

Замок у дверях приладу обладнаний секретом.

Замикання приладу

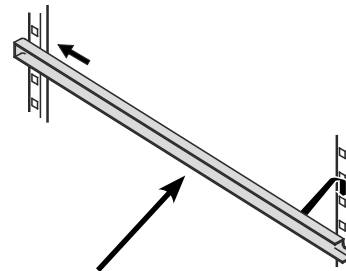
- Притисніть ключ в напрямку 1.
- Поверніть ключ на 180° (2).

Щоб знову відперти прилад, дійте у такій самій послідовності.

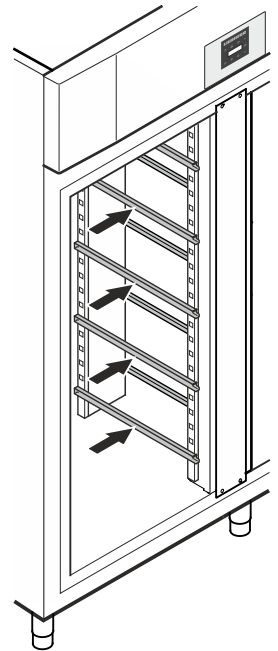


Обладнання GGPv 1490

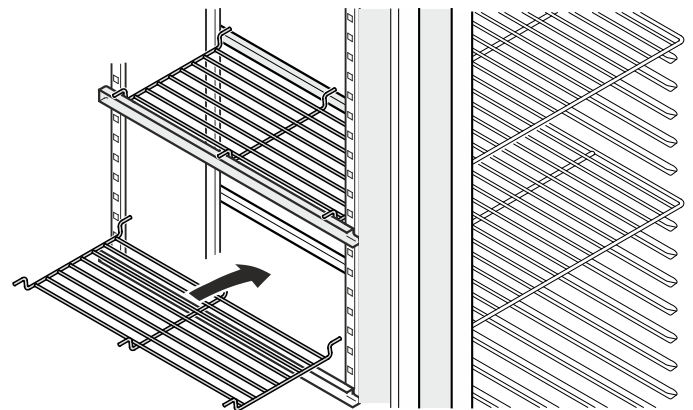
Надіньте додані опорні рейки праворуч і ліворуч на вертикальну перемичку.



Спочатку встроміть рейки на бажаній висоті у задній рейці з отворами, а потім навесьте їх спереду.



Проміжні полиці



Установіть додані проміжні полиці на опорні рейки.

УВАГА

Максимальне завантаження кожної проміжної полиці складає 20 кг.

Елементи для обслуговування і контролю



Кнопка ON/OFF (увімкнення і вимкнення приладу)

Кнопка опитування збережених аварійних станів

Кнопки вибору

Кнопка режиму Superfrost

Кнопка вимкнення аварійної сигналізації

Кнопка розморожування (Ручне увімкнення функції розморожування)

Кнопка Enter (налаштування)

Символи на дисплеї

Компресор працює

Світлодіод блимає – витримка часу при увімкненні холодильного агрегату. Після вирівнювання друку у контурі охолодження компресор вмикається автоматично.

Вентилятор працює

Прилад знаходиться у режимі розморожування

Світлодіод блимає і відображається $E \ E$. Годинник реального часу потрібно знову налаштувати.

Індикація означає реєстрацію параметрів електроживлення і температури всередині приладу.

Блимання на дисплеї означає, що або мало місце відключення електроживлення або температура всередині приладу знаходилася у неприпустимому діапазоні.

Режим SuperFrost увімкнений

Функція аварійної сигналізації

Це свідчить про несправність приладу. Зверніться у службу сервісу.

Увімкнення і вимкнення приладу

Встроміть штепсель. Індикатор = **OFF**.

Увімкнення приладу

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = **ON**

Вимкнення приладу

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = **OFF**

Регулювання температури

Натискуйте протягом 1 сек. Блімає індикатор температури.

Підвищення температури (тепліше) - натисніть кнопку .

Пониження температури (холодніше) - натисніть кнопку .

натисніть знову.

Відбувається збереження потрібного налаштування температури.

Вказівка

У найтеплішій зоні всередині приладу температура може бути вищою ніж налаштована температура.

Якщо двері відкриті протягом тривалого часу, це може призвести до значного підвищення температури у відділенні приладу.

Режим індикації температури

Індикація температури може на вибір здійснюватися у градусах Цельсія або у градусах Фаренгейта. Заводське налаштування - це градуси Цельсія.

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r \ 5$

Натискуйте . Індикатор = $|$

Кнопками чи можна вибрати потрібне налаштування.

0 = °C 1 = °F

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r \ 5$

Натискуйте протягом 5 с.

Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

SuperFrost (супер-мороз)

Використовуйте режим SuperFrost, щоб швидко охолодити велику кількість харчових продуктів. Коли режим SuperFrost увімкнений, прилад працює на максимальній холодильній потужності.

Увімкнення режиму SuperFrost

Натискуйте протягом 3 с. Індикатор = $E \ E \ 3$

Укладіть свіжі продукти харчування.

Електроніка автоматично перемикається назад на нормальне регулювання.

Передчасне вимкнення режиму SuperFrost

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $E \ E$

Сигналізація відкритих дверей

Коли відкриваються двері, світиться світлодіод і індикатор температури починає блимати.

Якщо двері відкриті довше ніж 240 секунд, починає блимати світлодіод і на дисплеї поперемінно блимають $E \ E$ і індикатор температури.


Лунає звуковий попереджувальний сигнал (якщо функція звукового сигналу не відключена).


Якщо двері для завантаження охолоджуваних продуктів необхідно тримати відкритими довше, вимкніть звуковий попереджувальний сигнал натисканням кнопки .

Налаштування часу затримки для сигналізації відкритих дверей

Час до подачі звукового попереджувальн


Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку , поки на дисплеї не з'явиться $d \theta d$.


Натискуйте . Індикатор = | Діапазон налаштування = 1 - 5 хвилин

Кнопками  чи  можна вибрати потрібне налаштування.


Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $d \theta d$

Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Налаштування звукового попереджувального сигналу


Після натискання кнопки  для поточного аварійного випадку звуковий попереджувальний сигнал залишається вимкненим. Якщо звуковий попереджувальний сигнал повинен самостійно активуватися знову, виконайте наступні дії.

Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку , поки на дисплеї не з'явиться $\theta \zeta \theta$.


Натискуйте . Індикатор = \square


Натискуйте . Індикатор = |

Натискуйте . Індикатор = $\theta \zeta \theta$


Автоматична повторна активація звукового попереджувального сигналу наразі активна.


Час до повторної подачі звукового попереджувального сигналу потрібно налаштувати.

Натискуйте . Індикатор = $\theta \zeta \theta$

Натискуйте . Індикатор = | Діапазон налаштування = 1 - 120 хвилин.

Кнопками  чи  можна вибрати потрібне налаштування.

Натискуйте . Індикатор = $\theta \zeta \theta$

Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Деактивація функції звукового попереджувального сигналу

Функцію звукового попереджувального сигналу за потреби можна деактивувати повністю.

Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку , поки на дисплеї не з'явиться $\theta \zeta \theta$.


Натискуйте . Індикатор = \square

Кнопками  чи  можна вибрати потрібне налаштування.

0 = функція звукового попереджувального сигналу активна

1 = функція звукового попереджувального сигналу неактивна



Натискуйте . Індикатор = $\theta \zeta \theta$

Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.


Перевірка сигналізації

За допомогою цього тестового прогону можна перевірити функціональну здатність внутрішнього пристрою сигналізації і, якщо є, підключеного зовнішнього пристрою сигналізації.

Охолодження приладу під час цього тестового прогону не переривається.

Натискуйте  +  протягом 5 с.

- Температура на дисплеї змінюється на значення, що є на 0,2 °C меншим за налаштовану верхню межу сигналізації.
- Значення температури потім збільшується кожні 2 секунди на 0,1 °C.
- Після досягнення верхньої межі сигналізації на дисплеї відображається $\theta \theta$. Пристрій сигналізації, підключений до виходу сигналізації з нульовим потенціалом, у цьому разі активується.
- Значення температури продовжує зростати до значення, що на 0,2 °C перевищує верхню межу сигналізації.
- Та сама процедура автоматично здійснюється для нижньої межі сигналізації. На дисплеї відображається $\theta \theta$.

Під час тестового прогону світиться світлодіод .

Електроніка автоматично перемикається назад на нормальне регулювання.

Дostroнове переривання тестового прогону


Натискуйте  протягом 5 с.

Вказівка

Якщо значення верхньої і нижньої меж сигналізації (**AL** і **AN** у розділі "Налаштування параметрів сигналізації") встановлені на 0, під час тестового прогону на дисплеї відображається $\theta - - i \theta - -$.

Аварійні повідомлення

1. Світлодіод блимає на дисплеї

Поява  на дисплеї свідчить про несправність приладу. Зверніться, будь ласка, до найближчої служби сервісу.

2. Світлодіод блимає на дисплеї - індикатор HI або LO

Всередині приладу занадто тепло (HI) або занадто холодно (LO).

Лунає звуковий попереджувальний сигнал (якщо функція звукового сигналу не відключена).

Вказівка

Параметри сигналізації можна налаштувати. Див. розділ **Налаштування параметрів сигналізації**.

3. **HA / HF** / блимає на дисплеї

Сталося тривале вимкнення живлення в мережі (**HF**) або протягом певного відрізка часу всередині приладу було занадто тепло або занадто холодно (**HA**).

У пам'яті зберігається до трьох аварійних станів, інформацію про які можна викликати.

Налаштування параметрів сигналізації

Межі сигналізації (різниця зі встановленою температурою) і затримки сигналізації (час затримки до спрацювання сигналізації) можна налаштувати.

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = r¹5

Натискайте кнопку , поки на дисплеї не з'явиться FL .

FL = нижня межа сигналізації

Натискуйте . Індикатор = різниця температур у °C

Кнопками чи можна вибрати потрібне налаштування.

Встановлюйте лише додатні числові значення!

Натискуйте . Індикатор = FL

Натискуйте . Індикатор = FH верхня межа сигналізації

Натискуйте . Індикатор = різниця температур у °C

Кнопками чи можна вибрати потрібне налаштування.

Встановлюйте лише додатні числові значення!

Натискуйте . Індикатор = FH

Натискуйте . Індикатор = FD

Натискуйте . Індикатор = затримка сигналізації у хвиликах

Кнопками чи можна вибрати потрібне налаштування.

Натискуйте . Індикатор = FD

Натискуйте протягом 5 с.

Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Опитування збережених аварійних станів і зчитування температурного режиму

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Використовуйте кнопки або для переміщення у списку.

HF Γ кількість спрацювань температурної сигналізації

HF найостання температурна сигналізація

HF Γ передостання температурна сигналізація

HF Σ температурна сигналізація до HF Γ

HF Γ кількість вимкнень живлення в мережі

HF найостаннє вимкнення живлення в мережі

HF Γ передостаннє вимкнення живлення в мережі

HF Σ вимкнення живлення в мережі до HF Γ

Γ Σ проміжок часу у годинах, протягом якого було виміряне максимальне і мінімальне значення температури всередині приладу

Γ H найвища (найтепліша) виміряна температура

Γ L найнижча виміряна температура

Кнопкою виберіть потрібний пункт. Якщо натиснути цю кнопку ще раз, відбувається повернення до списку.

Вказівка: щоб вийти з цього меню достроково, тримайте кнопку натисненою протягом 5 сек.

Якщо протягом 60 секунд не натискається жодна з кнопок, електроніка автоматично перемикається у попередній режим.

Скидання зареєстрованих аварійних станів НАп

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Натискуйте + протягом 5 с. Індикатор = Γ Σ

Натискуйте протягом 5 с.

Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Скидання записаного температурного режиму rt

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Натискайте кнопку або , поки на дисплеї не відобразиться Γ Σ .

Натискуйте . Індикатор = Γ - 999

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = Γ Σ

Значення Γ H і Γ L (найвища або найнижча виміряна температура всередині приладу) скидаються при цьому до температури, наявної наразі всередині приладу.

Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Приклад опитування сигналізації

Ситуація: HA / HF / блимає на дисплеї.

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Натискуйте . Індикатор = Γ

Аварійного стану із занадто високою чи занадто низькою температурою не сталося. Потрібно перемкнутися на індикацію HF Γ .

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Натискайте кнопку , поки на дисплеї не з'явиться HF Γ .

Натискуйте . Індикатор = Γ Кількість вимкнень живлення у мережі складає 1.

Натискуйте . Індикатор = HF Γ

Натискуйте . Індикатор = HF Найостаннє вимкнення живлення у мережі.

Натискуйте . Індикатор = 400 (рік)

Натискуйте . Індикатор = 1000 (місяць 1-12)

Натискуйте . Індикатор = 2000 (день 1-31)

Натискуйте . Індикатор = 1000 (година 0-23)

Натискуйте . Індикатор = 1000 (хвилина 0-59)

Натискуйте . Індикатор = 1000 (проміжок часу у хвиликах)

Натискуйте + протягом 5 с. Індикатор = Γ Σ

Світлодіод знову світиться безперервно.

Індикатор HA / HF зникає.

Електроніка готова до наступного аварійного випадку.

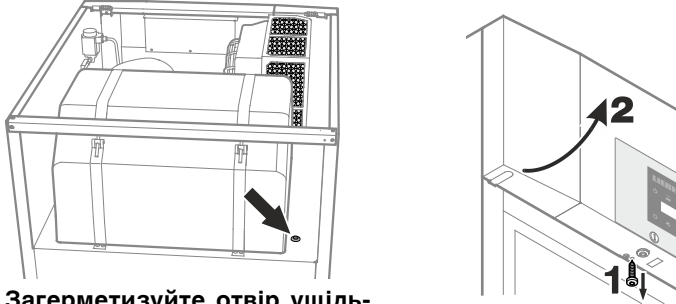
Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Датчик температури продуктів (приладдя, що постачається)

За допомогою датчика температури продуктів у будь-якому місці всередині приладу можна вимірювати або реєструвати температуру.

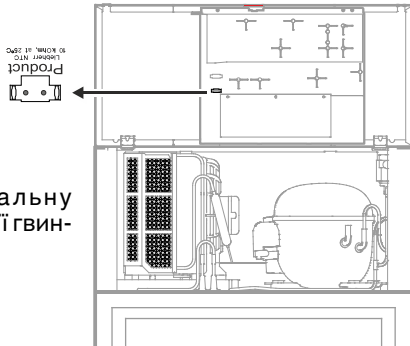
Витягніть штепсель з розетки!

1. Устроміть датчик крізь отвір у агрегатному відсіку і розташуйте датчик всередині приладу.
2. Викрутіть гвинт у нижній частині фронтальної бленди. Відхиліть фронтальну бленду догори.



Загерметизуйте отвір ущільнювальною масою!

3. Устроміть штекер датчика температури продуктів.



4. Закрийте фронтальну бленду і зафіксуйте її гвинтом.

Активация датчика температури продуктів

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку ∇ , поки на дисплеї не з'явиться $r^1 \text{A} \zeta$.

Натискуйте . Індикатор = \square

Натискуйте \wedge . Індикатор = \mid

Натискуйте . Індикатор = $r^1 \text{A} \zeta$

Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Якщо на індикаторі відображається ---, датчик температури продуктів не був увімкнений. Якщо на індикаторі відображається E2, датчик температури продуктів не підключений або дефектний.

Перемикання індикації температури між датчиком управління і датчиком температури продуктів

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку \wedge , поки на дисплеї не з'явиться $r^1 \zeta \mid$.

Натискуйте . Індикатор = \mid (датчик управління)

Натискуйте \wedge . Індикатор = ζ (датчик температури продуктів)

Якщо датчик температури продуктів активний, на дисплеї відображається $\text{A} \zeta$.

Натискуйте . Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Калібрування датчика температури продуктів

Можливі допуски датчика температури продуктів (відображена температура відносно фактичної температури всередині приладу) можна компенсувати за допомогою цієї функції.

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку \wedge , поки на дисплеї не з'явиться $r^1 \zeta \zeta$.

Натискуйте . Індикатор = $\square \square$

Кнопками ∇ або \wedge збільшуйте або зменшуйте коефіцієнт коригування кроками по 0,1 °C.

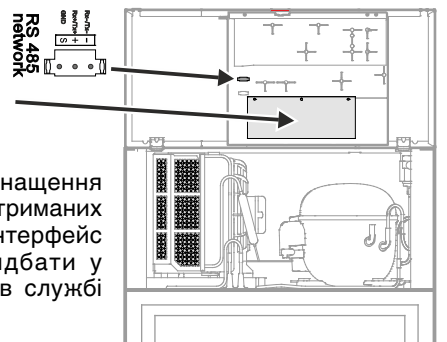
Натискуйте . Індикатор = поточна (скоригована) температура датчика температури продуктів

Натискуйте . Індикатор = $r^1 \zeta \zeta$

Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Зовнішня сигналізація

У наявності є контакт з нульовим потенціалом для сигналізації й інтерфейс RS485.



Комплект для дооснащення для обробки даних, отриманих крізь послідовний інтерфейс RS485, можна придбати у дистриб'ютора або в службі сервісу.

Підключення приладу до зовнішнього пристрою сигналізації повинно виконуватися лише силами спеціально навчених фахівців!

Зміна мережевої адреси

У разі об'єднання декількох приладів у мережу за допомогою інтерфейсу RS485 кожний прилад повинен отримати власну мережеву адресу.

Натискуйте протягом 5 с. Індикатор = $r^1 \zeta$

Натискайте кнопку ∇ , поки на дисплеї не з'явиться $\text{H} \square$.

Натискуйте . Індикатор = \mid

За допомогою кнопок ∇ або \wedge змініть мережеву адресу (1-207).

Натискуйте . Індикатор = $\text{H} \square$

Натискуйте протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Скидання параметрів до заводських налаштувань

За допомогою цієї функції можна скинути межі сигналізації і значення калібрування датчиків на заводські налаштування.

Витягніть штепсель з розетки.

утримуйте натиснутою і устроміть мережний штепсель.

Індикатор = $\text{b} \text{r} \mid$

Натискуйте . Індикатор = $\zeta \text{t} \zeta$


Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.


Налаштування годинника реального часу


Годинник реального часу налаштований попередньо (центральноевропейський час). На інші часові пояси або літній/зимовий час потрібно перемкнутися вручну.

Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 5$


Натискуйте ∇ . Індикатор = E E


Натискуйте . Індикатор = $Y 00$ (рік)

Натискуйте . Індикатор = 00

За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте рік. Натискуйте .


Натискуйте \wedge . Індикатор = $1 00$ (місяць 1-12)

Натискуйте . Індикатор = 00

За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте місяць. Натискуйте .


Натискуйте \wedge . Індикатор = $1 00$ (день 1-31)

Натискуйте . Індикатор = 00

За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте день. Натискуйте .

Натискуйте \wedge . Індикатор = $1 00$ (День тижня)

(1 = понеділок, 7 = неділя)


Натискуйте . Індикатор = 00

За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте день тижня.


Натискуйте .

Натискуйте \wedge . Індикатор = $1 00$ (година 0-23)

Натискуйте . Індикатор = 00


За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте годину. Натискуйте .

Натискуйте \wedge . Індикатор = $1 00$ (хвилина 0-59)

Натискуйте . Індикатор = 00

За допомогою кнопок ∇ \wedge налаштуйте хвилини.

Натискуйте .

Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Якщо на дисплеї відображається E E , годинник реального часу потрібно налаштувати знову.

Перемикання на літній/зимовий час

Перемикання на літній час здійснюється електронікою автоматично у останню неділю березня о 2-й годині і ранку.

Перемикання на зимовий час здійснюється електронікою автоматично у останню неділю жовтня о 2-й годині і ранку.

Щоб активувати новий час, прилад потрібно кожного разу у вказаний вище час вимкнути і знову увімкнути.

Деактивація/активація автоматичного перемикання на літній/зимовий час


Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 5$


Натискайте кнопку ∇ , поки на дисплеї не з'явиться dSE .

Натискуйте . Індикатор = $|$

Кнопками ∇ чи \wedge можна вибрати потрібне налаштування.

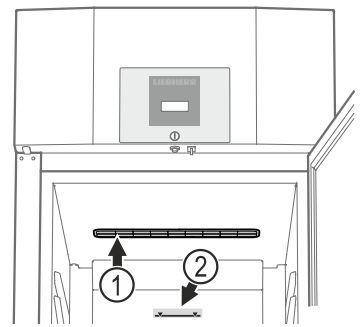
0 = деактивоване 1 = активоване

Натискуйте . Індикатор = dSE


Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Зберігання

Полиці можна переставляти у залежності від висоти пляшок або упаковок.



(1) Не закривайте вентиляційні щілини вентилятора циркуляційного повітря всередині приладу!

(2) Позначка укладання 

На верхній полиці зберігайте продукти лише до позначки укладання. Це важливо для безперешкодної циркуляції повітря і рівномірного розподілу температури у всьому внутрішньому просторі.

Увага

Зберігайте сире м'ясо або рибу у чистих, закритих посудинах на нижній полиці холодильної/морозильної камери, щоб вони не торкались інших харчових продуктів і рідина не могла потрапити на інші харчові продукти.



Недотримання цих вказівок може призвести до псування харчових продуктів.

Розморожування

Холодильна камера розморожується автоматично.

Ручне увімкнення функції розморожування

Якщо двері були неправильно закриті протягом тривалого часу, всередині приладу або на генераторі холоду може виникнути сильне обледеніння. У цьому разі можна завчасно увімкнути функцію розморожування.

Натискуйте  протягом 3 с. Індикатор =  + dFb

Електроніка автоматично перемикається назад на нормальне регулювання.

Індикатор = dFE


Налаштування індикації на дисплеї під час фази розморожування


Натискуйте  протягом 5 с. Індикатор = $r^1 5$

Натискайте кнопку \wedge , поки на дисплеї не з'явиться dEb .

Натискуйте . Індикатор = $|$


Кнопками ∇ чи \wedge можна вибрати потрібне налаштування.

0 = символ  + поперединне відображення dFE і тогочасної температури всередині приладу.

1 = символ  + температура до початку фази розморожування (заводське налаштування).

2 = символ  + dFE .

Натискуйте . Індикатор = dEb

Натискуйте  протягом 5 с. Електроніка знову перемикається у нормальний режим роботи.

Очищення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед очищенням слід обов'язково вимкнути електроживлення приладу. Витягніть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник!

Поверхні, які можуть контактувати з харчовими продуктами і звичайними дренажними системами, необхідно регулярно очищувати!

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження компонентів приладу і травмування гарячою парою.

Не очищуйте прилад за допомогою пароочисувачів!

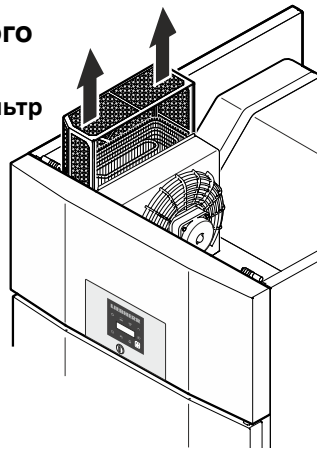
- Внутрішні поверхні, деталі обладнання і зовнішні стінки слід мити теплою водою з додаванням невеликої кількості миючого засобу. У жодному випадку не можна застосовувати чистильні засоби, що містять пісок або кислоти, або хімічні розчинники.
- Щоб запобігти короткому замиканню, під час очищення приладу слідкуйте за тим, щоб вода для миття не потрапляла в електричні компоненти.
- Миті поверхні треба добре просушити шматком сухої тканини.
- Холодильну установку з теплообмінником (металева решітка ззаду на пристрої) слід раз на рік мити або пилососити.
- Не можна пошкоджувати або знімати фірмову табличку на внутрішній стороні приладу - вона важлива для виконання сервісних робіт.

Очищення пилозахисного фільтра

Очищуйте пилозахисний фільтр не менше 2 разів на рік!

Витягніть штепсель з розетки!

1. Вийміть пилозахисний фільтр, потягнувши його дотори.
2. Очистіть пилозахисний фільтр водою і миючим засобом.
3. Знову монтуйте пилозахисний фільтр.



Вказівки з утилізації

Прилад містить цінні матеріали і повинен здаватися у вторсировину. Утилізація відпрацьованих приладів повинна здійснюватися відповідно до чинних в конкретній місцевості приписів і законів.



Стежте за тим, щоб при вивезенні відпрацьованого приладу не був пошкоджений контур охолодження.

Цей прилад містить горючі гази у контурі охолодження і в ізоляційній піні.

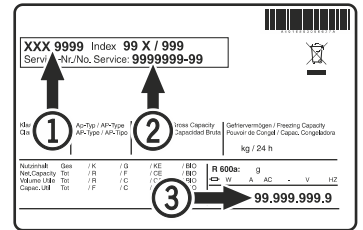
Інформацію про належну утилізацію надає адміністрація міста/громади або підприємство з утилізації.

Несправності

Ви можете самі усунути наступні несправності, перевіряючи їх можливі причини.

- **Прилад не працює.** Перевірте
 - чи увімкнений прилад,
 - чи правильно вставлен штепсель в розетку,
 - чи в порядку запобіжник розетки.
- **Температура недостатньо низька.** Перевірте
 - настройку відповідно до розділу "Регулювання температури", чи правильно встановлена температура?
 - Чи показує окремо поміщений в прилад термометр потрібну температуру.
 - Чи в порядку витяжна вентиляція?
 - Чи не знаходиться поблизу від місця установки приладу джерело тепла?

Якщо жодна з перерахованих причин не має місця і Ви самі не в змозі усунути несправність, зверніться в найближчу службу сервісу. Повідомте тип (1), номер сервісу (2) і номер приладу (3), вказані на заводській табличці.



Розташування заводської таблички зазначене в розділі **Опис приладу.**

Можливі повідомлення про помилку на дисплеї

Код помилки	Несправність	Захід
E0, E1, E2, rE	Температурний датчик несправний	Зверніться у службу сервісу
EE, EF	Помилка електроніки управління	Зверніться у службу сервісу
dOr	Двері приладу відкриті занадто довго	Закрийте двері приладу
HI	Температура у приладі занадто висока (тепла)	Перевірте, чи правильно закриті двері. Якщо температура не опуститься, зверніться у службу сервісу.

Вказівка

Окрім індикатора HI, блимають символи + у якості вказівки на те, що електричні нагрівачі приладу у випадку несправності автоматично вимикаються.

LO	Температура у приладі занадто низька (холодна)	Зверніться у службу сервісу
Etc		Знову налаштуйте годинник реального часу (див. розділ "Налаштування годинника реального часу")
HF, HA	Сталося тривале вимкнення живлення в мережі або протягом певного відрізка часу всередині приладу було занадто тепло або занадто холодно.	див. розділ Опитування збережених аварійних станів і зчитування температурного режиму

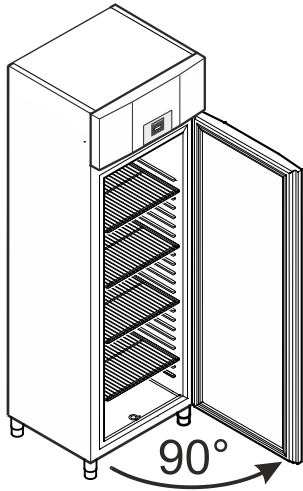
Виведення приладу з експлуатації

Якщо прилад тривалий час стоїть пустий, його потрібно вимкнути, розморозити, очистити і висушити, а двері тримати відкритими для попередження утворення плісняви.

Перенавішування дверей GGPv 6590

Перенавішування дверей повинно виконуватися лише силами спеціально навчених фахівців.

Для перенавішування потрібні дві особи.



1. Відкрийте двері прибіл. на 90°.

Важлива вказівка
Перед демонтажем нижнього шарнірного куточка двері необхідно відкрити на 90°.

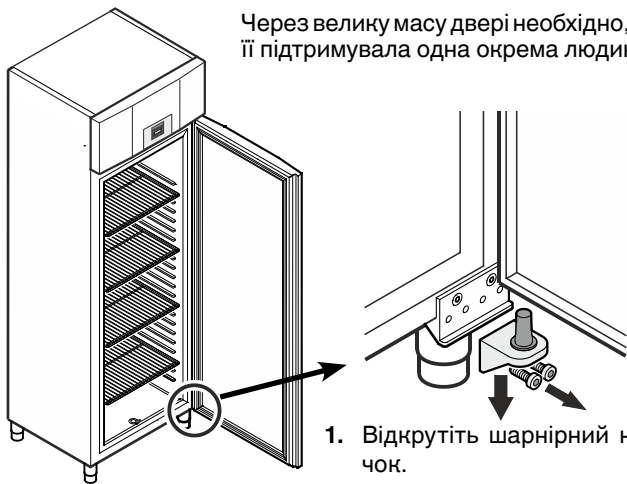
Це дозволяє утримувати вбудований у двері механізм самозакриття у положенні, необхідному для монтажу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо двері були демонтовані у закритому стані, а потім знову монтовані, це призведе до знищення механізму самозакриття під час першого відкриття таких дверей.

Важлива вказівка

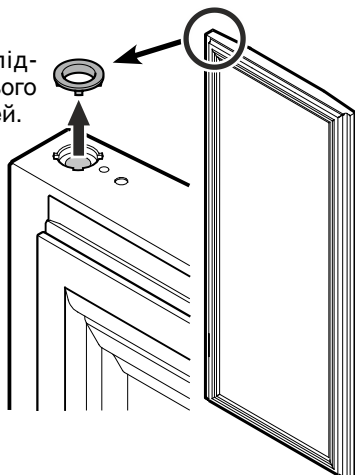
Через велику масу дверей необхідно, щоб її підтримувала одна окрема людина.



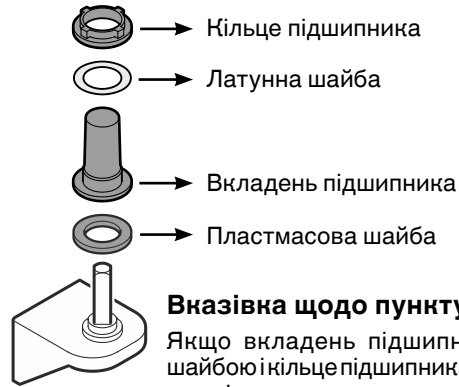
1. Відкрутіть шарнірний куточок.

Зніміть двері вниз.

3. Зніміть кільце підшипника з верхнього підшипника дверей.

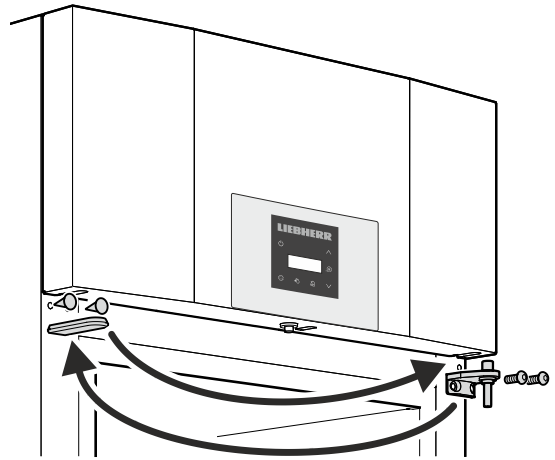


4. Зніміть частини підшипника з шарнірного куточка.

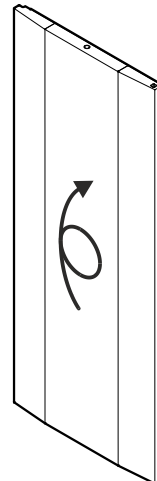


Вказівка щодо пункту 4

Якщо вкладень підшипника з латунною шайбою і кільце підшипника під час виймання шарнірного куточка залишились у підшипнику дверей, їх потрібно вийняти звідти.

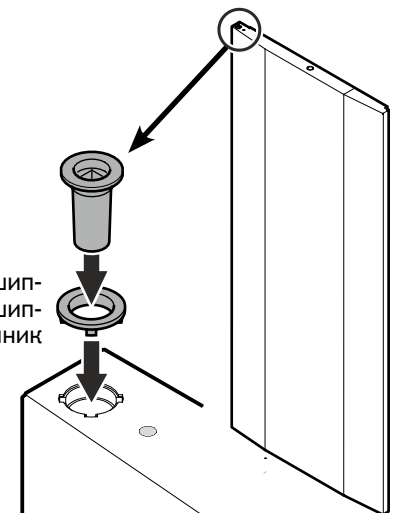


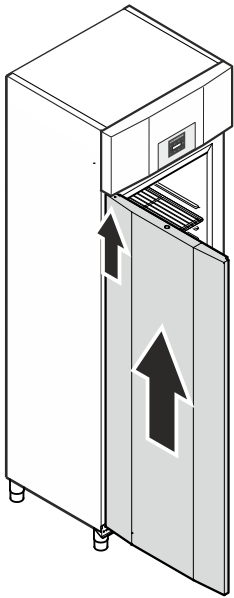
5. Переставте шарнірний куточок і кришки на протилежні сторони.



6. Поверніть двері на 180°.

7. Устроміть кільце підшипника і вкладень підшипника у верхній підшипник дверей.





8. Надіньте двері, відкриті під кутом 90°, на верхній чотиригранний штифт.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

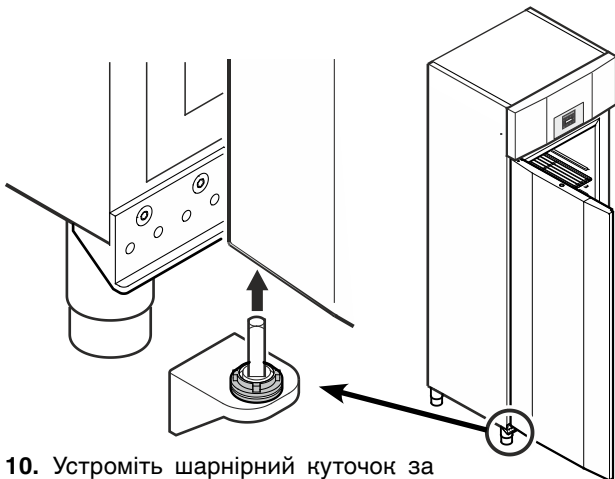
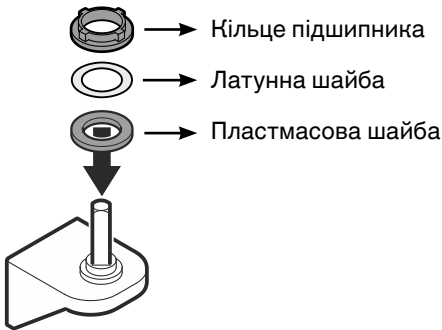
Обов'язково монтуйте двері, відкриті під кутом 90°.

Якщо двері були монтовані у закритому стані, це призведе до знищення механізму самозакриття під час першого відкриття і закриття таких дверей.

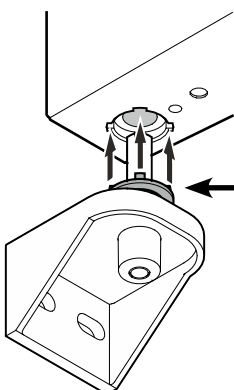
Важлива вказівка

Через велику масу дверей необхідно, щоб її підтримувала одна окрема людина.

9. Надіньте деталі підшипника на шарнірний куточок.



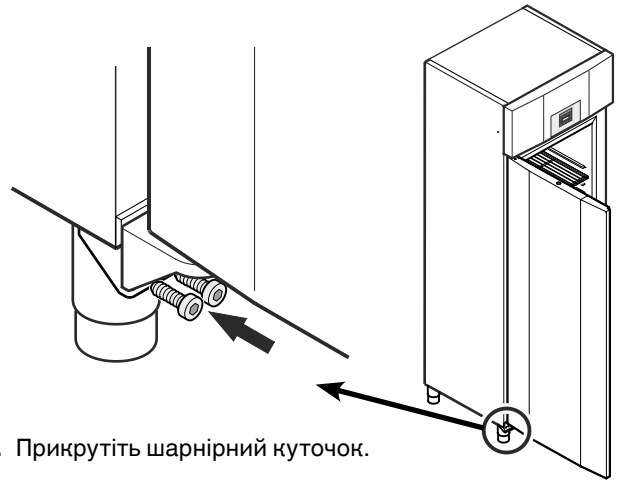
10. Устроміть шарнірний куточок за надітими деталями підшипника у нижній підшипник дверей.



Вказівка щодо пункту 10

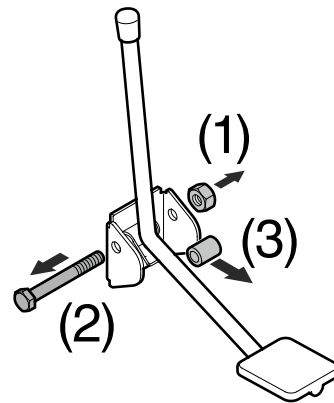
Виступи на кільці підшипника під час встромляння повинні увійти у виїмки підшипника дверей.

За потреби трохи поверніть верхнє кільце.



11. Прикрутіть шарнірний куточок.

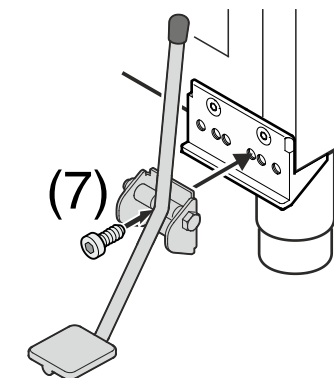
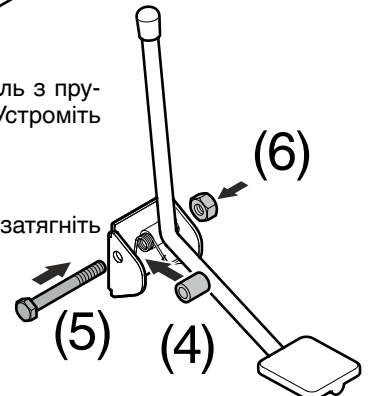
Монтаж ножної педалі-відкривача для дверей, закріплених ліворуч



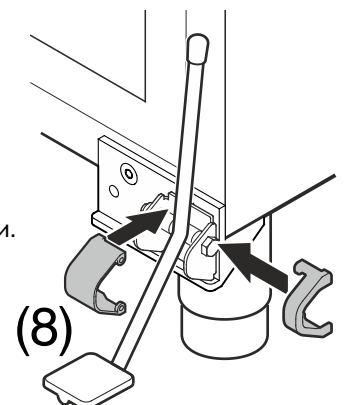
(4) Переставте ножну педаль з пружиною на правий бік. Устроміть розпірну втулку.

(5) Устроміть гвинт.

(6) Накрутіть гайку і злегка затягніть її.



(8) Надіньте захисні кришки.





Liebherr-Hausgeräte GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Germany

home.liebherr.com
